



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
МИНИСТАРСТВО ПОЉОПРИВРЕДЕ,  
ШУМАРСТВА И ВОДОПРИВРЕДЕ

Управа за ветерину  
Број: 337-00-572/2010-05  
Датум: 30.09.2010 године  
Београд

## ИНСТРУКЦИЈА О НАЧИНУ ПОПУЊАВАЊА ОБРАСЦА ВЕТЕРИНАРСКОГ УВЕРЕЊА(СЕРТИФИКАТА) МЛЕКО-НТВ И МЛЕКО-НТС ЗА ИЗВОЗ МЛЕКА И ПРОИЗВОДА ОД МЛЕКА У ЕВРОПСКУ УНИЈУ

Овом инструкцијом објашњава се начин попуњавања обрасца међународног ветеринарског уверења(сертификата) приликом извоза млека и производа од млека у Европску Унију, из производних погона одобрених за извоз.Обрасци се односе на термички обрађено млеко, производе од млека произведене од термички обрађеног млека или термички обрађене производе од млека.

Инструкција се односи на обрасце број: VS-40/I-27 НТВ назива „Здравствено уверење за производе од млека произведене од млека крава, оваца, коза и буфала, за људску потрошњу из трећих земаља одобрених у Колони В Анекса I Уредбе (ЕУ) бр. 605/2010 намењених за узвоз у Европску Унију“ и VS-40/I-27 НТС назива „Здравствено уверење за производе од млека за људску потрошњу из трећих земаља или делова трећих земаља одобрених у Колони С Анекса I Уредбе (ЕУ) бр. 605/2010 намењених за увоз у Европску Унију“ који ће ступити на снагу по одобравању објекта за извоз.Модел обрасца се могу попуњавати само за објекте који се налазе на листи одобрених објеката за извоз у Европску Унију.

**Пре попуњавања обрасца обавезно прочитати напомене које су саставни део сваког уверења.**

Обрасци се попуњавају штампаним словима. У обрасцима се ништа не заокружује, већ се непотребно прецртава.

У случају када су наведени ISO кодови, користите код земље који се састоји од два слова у складу са међународним стандардом ISO 3166 alpha-2. За Републику Србију код је RS.

### Инструкција за Сертификат Млеко НТВ

#### Део I — Подаци о отпремљеној пошиљци:

##### Рубрика I.1:

**Пошиљалац:** наведите име и адресу (улицу, град и регион уколико је могуће) физичког или правног лица које шаље пошиљку. Препоручљиво је уписати бројеве телефона или факса, односно е-маил адресу.

##### Рубрика I.2:

**Референтни број сертификата** је број из деловодног протокола ветеринарског инспектора.

##### Рубрика I.3:

**Централни Надлежни орган** уписати Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде

##### Рубрика I.4:

Локални Надлежни орган уписати Управа за ветерину и назив Округа

**Рубрика I.5:**

**Прималац** наведите име и адресу (улицу, град и поштански број) физичког или правног лица коме је пошиљка отпремљена у држави чланици која је крајње одредиште.

**Рубрика I.7:**

**Земља порекла** уписати Република Србија и ИСО код RS

**Рубрика I.8:**

**Регион порекла** Уколико је могуће. Ово је само за животињске производе који потпадају под одређени регион или одобрену зону у складу са одлуком Европске Заједнице.

**Рубрика I.9:**

**Земља одредишта** наведите име државе чланице која је крајње одредиште производа.

**Рубрика I.11:**

**Место порекла** место из којег долазе производи. Наводи се назив објекта, адреса и одобрени број објекта

**Рубрика I.13:**

**Место утовара** навести место утовара или луку у којој се укрцавају

**Рубрика I.14:**

**Датум отпреме** навести датум одласка

**Рубрика I.15:**

**Транспортно средство** наведите све податке о превозним средствима.

**Врста превоза** (ваздух, брод, пруга, пут, остало).

**Идентификација превозног средства:** ваздухом, број лета, бродом, име брода, железницом, број воза и вагона, путем, регистарски број друмског возила и, уколико је могуће, број приколице.

**Ознаке са докумената** (није обавезно): наведите број авионског товарног листа, коносмана или трговачки број воза, односно друмског возила.

**Рубрика I.16:**

**Улазни гранични прелаз у ЕУ** наведите назив и број граничног прелаза како је наведен у Службеном листу Европске уније. Овај податак се може мењати док се Општи ветеринарски документ ЕУ у који се уносе подаци из уверења не попуни.

**Рубрика I.18:**

**Опис робе:** навести ветеринарски опис робе или уколико се користе називи из допуњене Уредбе 2658/87, увозник треба да достави назив из класификације.

**Рубрика I.19:**

**Шифра робе(ЦК код)** навести шифру из допуњене Уредбе 2658/87, увозник треба да достави назив из класификације, уколико број није одштампан на уверењу.

**Рубрика I.20:**

**Количина** навести тежину у килограмима

**Рубрика I.21:**

**Температура производа:** само за производе животињског порекла обележити одговарајућу температуру за превоз/складиштење производа.

**Рубрика I.22:**

**Број пакета:** навести укупан број паковања производа.

**Рубрика I.23:**

**Идентификација на контејнеру/Број печата** навести печата и број контејнера уколико се пошиљка превози у контејнерима.

**Рубрика I.24:**

**Начин паковања:** навести врсту паковања

**Рубрика I.25:**

**Роба одобрена за људску употребу** обележити понуђену опцију

**Рубрика I.27:**

**За увоз или пријем у ЕУ** обележити понуђену опцију.

**Рубрика I.28:**

**Идентификација робе** навести: врсту животиње; производни објекат (млекара) и одобрени број објекта (млекара); број паковања; нето тежину и број лота.

## **Део II — Сертификација**

### **II.1 Потврда о здрављу животиња**

**Ја, доле потписани овлашћени ветеринар изјављујем да сам упознат са одговарајућим одредбама Директиве 2002/99/ЕК и Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 и овим потврђујем да производи од млека описани горе:**

Директива 2002/99/ЕК се налази у прилогу ове Инструкције.

**(а) су добијени од животиња**

**(iv) које су подвргнуте редовној ветеринарској инспекцији, како би се осигурало да задовољавају здравствене услове за животиње прописане Анексом III, Секција IX, Поглавље I Уредбе(ЕК) 853/2004 и у Директиви 2002/99/ЕК,**

**Уредба (ЕК) 853/2004 Анекс III Секција IX Поглавље I.** је објашњена у Инструкцији којом се утврђују општи и посебни хигијенски захтеви и организација службене контроле за производе и објекте који се региструју за извоз млека и производа од млека на тржиште Европске Уније бр. 323-07-00188/2010-05 од 12.01.2010.године, део II Здравствени услови за производњу сировог млека.

У тачки II.1. наводи под : а) (i), (ii), (iii), (iv) и b) се не заокружују.

### **Тачка II.2 Потврда о јавном здрављу**

**а) је произведено од сировог млека:**

**i) које потиче са газдинстава регистрованих у складу са Уредбом (ЕК) бр. 852/2004 и контролисаних у складу са Анексом IV Уредбе (ЕК) бр. 854/2004**

**Уредба (ЕК) бр. 854/2004, Анекс IV се налази у прилогу ове Инструкције.**

**ii) које је произведено, прикупљено, охлађено, чувано и транспортовано у складу са хигијенским условима утврђеним у Анексу III, Секција IX, Поглавље I Уредбе (ЕК) бр.853/2004,**

**Уредба (ЕК) 853/2004/ЕЕК Анекс III Секција IX Поглавље I.** је објашњена у Инструкцији којом се утврђују општи и посебни хигијенски захтеви и организација службене контроле за производе и објекте који се региструју за извоз млека и производа од млека на тржиште Европске Уније бр. 323-07-00188/2010-05 од 12.01.2010.године, **део III Хигијена на газдинствима за производњу млека.**

**iii) које задовољава стандарде о броју плочастих и соматских ћелија утврђеним у Анексу III, Секција IX, Поглавље I Уредбе (ЕК) бр.853/2004/ЕЕК,**

**Уредба (ЕК) 853/2004 Анекс III Секција IX Поглавље I,** је објашњена у Инструкцији којом се утврђују општи и посебни хигијенски захтеви и организација службене контроле за производе и објекте који се региструју за извоз млека и производа од млека на тржиште Европске Уније бр. 323-07-00188/2010-05 од 12.01.2010.године, **део IV Критеријуми за сирово млеко и колострум.**

**iv) које не садржи резидуе антибиотика који прелазе границу одобрену Анексом Уредбе Комисије (ЕК) бр.37/2010;**

**Анекс Уредбе (ЕК) број 37/2010** је у Прилогу ове Инструкције.

**Превод Анекса Pharmacologically active substances and their classification regarding maximum residue limits (MRL)-** Фармаколошки активне субстанце и њихова класификација у погледу максималног нивоа резидуа

**Превод основне Табеле 1 Allowed substances/Дозвољене субстанце**

Pharmacologically active substance(s) Фармаколошки активна субстанца(е)	Marker residue Маркер резидуа	Animal species Врста животиња	MRL Максимални ниво резидуа	Target tissues Циљано ткиво	Other Provisions (according to Article 14(7) of Regulation(EC) No 470/2009) Остале одредбе (у складу са чланом 14(7) Уредбе 470/2009)	Therapeutic Classification Терапеутска класификација
		Bovine, ovine, caprine Говеда, овце, козе		Milk Млеко		Antiparasitic agents/Agents acting against endo- and ectoparasites Антипаразитици/ Средства против ендо и ектопаразита
		All food-producing species Све врсте животиња за производњу хране				Agents acting on the reproductive system Субстанце које делују на репродуктивни систем
		All ruminants Сви				Anti-infectious agents/Antibiotics Субстанце против

		преживари				инфекција/ Антибиотици
						Anti-infectious agents/ Chemotherapeutics Субстанце против инфекција/ Хемотерапеутици
						Corticoides/ Glucocorticoides Кортикоиди/ Глукокортикоиди
						Agents acting on the nervous system/Agents acting on the auto- nomic nervous system Субстанце које делују на нервни систем/ Субстанце које делују на аутономни нервни систем
						Anti-inflammatory agents/Nonsteroidal anti-inflammatory agents Субстанце које делују против упале/Не стероидне субстанце против упале
						Antiparasitic agents/Agents acting against protozoa Антипаразитици/ Средства против протозоа

**Превод основне Табеле 2 Prohibited substances /Забрањене субстанце**

Pharmacologically active substance/ Фармаколошки активна субстанца	MRL/ Максимални ниво резидуа
	MRL cannot be established/MRL се не може утврдити

**v) које не садржи резидуе пестицида који прелазе границу одобрену Уредбом (ЕК) бр.396/2005, и**

У прилогу Упутства је Правилник о максимално дозвољеним количинама остатака средстава за заштиту биља у храни и храни за животиње и о храни и храни за животиње за коју се утврђују максимално дозвољене количине остатака средстава за заштиту биља

(Сл.Гласник РС 25/2010), као и Табела хране и хране за животиње за коју се утврђују максимално дозвољене количине остатака средстава за заштиту биља који су усклађени са **Уредбом (ЕК) бр.396/2005.**

**vi) које не садржи контаминенте који прелазе максимум толеранције прописане у Уредби (ЕК) бр.1881/2006.**

Листа контаминената и максимални дозвољени нивои истих су дати у **Уредби 1881/2006/ЕЗ.**

Листа и максимални ниво контаминената за млеко и производе од млека

Бр.	Контаминент	Макс.дозвољена количина	
<b>1.</b>	<b>Афлатоксин М1</b>	<b>µg/kg</b>	
	Сирово млеко <sup>(6)</sup> , термички обрађено млеко и млеко за производњу производа на бази млека	0,050	
<b>2.</b>	<b>Олово</b>	<b>mg/kg</b>	
	Сирово млеко <sup>(6)</sup> , термички обрађено млеко и млеко за производњу производа на бази млека	0,020	
<b>3.</b>	<b>Диоксин и Полихлоровани бифенили (PCB)</b>	<b>Збир свих диоксина</b>	<b>Збир свих диоксина и РСВ</b>
	Сирово млеко <sup>(6)</sup> и млечни производи <sup>(6)</sup> укључујући масло	3,0 pg/g масти <sup>(33)</sup>	6,0 pg/g масти <sup>(33)</sup>

<sup>(6)</sup> Намирнице наведене у овој категорији као што је дефинисано у Уредби (ЕЦ) бр 853/2004 Европског парламента и Савета од 29. априла 2004 која утврђује одређена правила за хигијену хране животињског порекла (Сл. лист Л 226, 25.6.2004, п. 22).

<sup>(33)</sup> Максималне дозвољене количине нису применљиве за храну која садржи < 1 % масноће.

**с) је произведено, ускладиштено, завијено, упаковано и транспортовано у складу са одговарајућим хигијенским условима прописаним Анексом II, Уредбе (ЕК) бр.852/2004 и Анексу III, Секција IX, Поглавље II Уредбе (ЕК) бр.852/2004,**

**Уредба (ЕК) 852/2004 Анекс II је у прилогу ове Инструкције.**

**Уредба (ЕК) 853/2004 Анекс III Секција IX Поглавље II је објашњена у Инструкцији којом се утврђују општи и посебни хигијенски захтеви и организација службене контроле за производе и објекте који се региструју за извоз млека и производа од млека на тржиште Европске Уније бр. 323-07-00188/2010-05 од 12.01.2010.године, део V Захтеви који се односе на производе од млека и део VI Паковање**

**d) задовољава релевантне критеријуме утврђене у Анексу III, Секција IX, Поглавље II Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 и релевантне критеријуме Уредбе (ЕК) бр. 2073/2005 о микробиолошким критеријумима за храну,**

**Микробиолошки критеријуми су дати у Уредби Комисије (ЕК) 2073/2005 која је допуњена Уредбом Комисије 365/2010.**

**Микробиолошки критеријуми за млечне производе и млеко за пиће су дати у прилогу ове Инструкције**

## Инструкција за Сертификат Млеко НТС

Инструкција за Део I односи се и на образац VS-40/I-27 НТС.

### II.1 Потврда о здрављу животиња

Ја, доле потписани овлашћени ветеринар изјављујем да сам упознат са одговарајућим одредбама Директиве 2002/99/ЕК и Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 и овим потврђујем да производи од млека описани горе:

Директива 2002/99/ЕК се налази у прилогу ове Инструкције.

(а) су добијени од животиња

(iv) које су подвргнуте редовној ветеринарској инспекцији, како би се осигурало да задовољавају здравствене услове за животиње прописане Анексом III, Секција IX, Поглавље I Уредбе(ЕК) 853/2004 и у Директиви 2002/99/ЕК,

Уредба (ЕК) 853/2004 Анекс III Секција IX Поглавље I. је објашњена у Инструкцији којом се утврђују општи и посебни хигијенски захтеви и организација службене контроле за производе и објекте који се региструју за извоз млека и производа од млека на тржиште Европске Уније бр. 323-07-00188/2010-05 од 12.01.2010.године, део II Здравствени услови за производњу сировог млека.

У тачки II.1. наводи под : а) (i), (ii), (iii) се не заокружују.

- <sup>(1)</sup> [(b) у случају производа од млека произведених од сировог млека пореклом од крава, оваца, коза и буфала подвргнути су, пре увоза на територију Европске Заједнице:
- <sup>(1)</sup> или [(i) процесу стерилизације, да с достигне  $F_0$  вредност иста или већа од три;]
  - <sup>(1)</sup> или [(ii) ултрависоком температурном (УНТ) поступку на температури не нижој од 135 °C у комбинацији са одговарајућим временом задржавања;]
  - <sup>(1)</sup> или [(iii) поступку краткотрајне пастеризације на високој температури (HTST) од 72 °C најмање 15 секунди примењен два пута на млеко са рН једнаким или већим од 7,0 достижући, где је то могуће, негативну реакцију теста алкалне фосфатазе примењен одмах после термичке обраде;]
  - <sup>(1)</sup> или [(iv) поступку еквивалентном ефекту пастеризације из тачке (iii) постижући, где је то могуће, негативну реакцију на тест алкалне фосфатазе, примењен одмах после термичке обраде;]
  - <sup>(1)</sup> или [(v) HTST поступак са сировим млеком са рН испод 7,0;]
  - <sup>(1)</sup> или [(vi) HTST поступак комбинован са другим физичким поступком
    - <sup>(1)</sup> или [(vi)1] или снижавањем рН испод 6 током једног сата],
    - <sup>(1)</sup> или [(vi) 2] додатним загревањем једнаким или вишим од 72°C или више, у комбинацији са сушењем]];

Не заокруживати, већ прецртати поступак који није примењен и прецртати друго (b)

- <sup>(1)</sup> или [(b) у случају производа од млека произведених од сировог млека од животиња изузев од крава, оваца, коза и буфала подвргнути су, пре увоза на територију Европске Заједнице:
- <sup>(1)</sup> или [(i) процесу стерилизације, да с достигне  $F_0$  вредност иста или већа од три;]
  - <sup>(1)</sup> или [(ii) ултрависоком температурном (УНТ) поступку на температури не нижој од 135 °C у комбинацији са одговарајућим временом задржавања;]

Уколико се ради о млеку које није пореклом од крава, оваца, коза и буфала не заокруживати, већ прецртати поступак који није примењен и прецртати прво (b)

## **Тачка II.2 Потврда о јавном здрављу**

**а) је произведено од сировог млека:**

**i) које потиче са газдинстава регистрованих у складу са Уредбом (ЕК) бр. 852/2004 и контролисаних у складу са Анексом IV Уредбе (ЕК) бр. 854/2004**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**ii) које је произведено, прикупљено, охлађено, чувано и транспортовано у складу са хигијенским условима утврђеним у Анексу III, Секција IX, Поглавље I Уредбе (ЕК) бр.853/2004,**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**iii) које задовољава стандарде о броју плочастих и соматских ћелија утврђеним у Анексу III, Секција IX, Поглавље I Уредбе (ЕК) бр.853/2004,**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**iv) које не садржи резидуе антибиотика који прелазе границу одобрену Анексом Уредбе Комисије (ЕК) бр.37/2010;**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**v) које не садржи резидуе пестицида који прелазе границу одобрену Уредбом (ЕК) бр.396/2005, и**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**vi) које не садржи контаминенте који прелазе максимум толеранције прописане у Уредби (ЕК) бр.1881/2006.**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**с) је произведено, ускладиштено, завијено, упаковано и транспортовано у складу са одговарајућим хигијенским условима прописаним Анексом II, Уредбе (ЕК) бр.852/2004 и Анексу III, Секција IX, Поглавље II Уредбе (ЕК) бр.852/2004,**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**d) задовољава релевантне критеријуме утврђене у Анексу III, Секција IX, Поглавље II Уредбе (ЕК) бр. 853/2004 и релевантне критеријуме Уредбе (ЕК) бр. 2073/2005 о микробиолошким критеријумима за храну,**

**Погледати како је написано за сертификат Млеко НТВ**

**У прилогу ове Инструкције достављамо:**

- Директиву 2002/99/ЕК, Анекс IV Уредбе (ЕК) бр. 854/2004,
- Анекс Уредбе (ЕК) бр. 37/2010,
- Правилник о максимално дозвољеним количинама остатака средстава за заштиту биља у храни и храни за животиње и о храни и храни за животиње за коју се утврђују максимално дозвољене количине остатака средстава за заштиту биља (Сл.Гласник РС 25/2010),
- Табелу хране и хране за животиње за коју се утврђују максимално дозвољене количине остатака средстава за заштиту биља,
- Анекс II Уредбе (ЕК) бр.852/2004 и
- Микробиолошке критеријуме за млечне производе и млеко за пиће

Уколико постоје нејасноће, пре издавања сертификата, контактирајте  
Министарство пољопривреде, шумарства и водопривреде – Управа за ветерину, телефон  
011 2602-634, ради добијања адекватних одговора.



**ДИРЕКТОР**

**др Зоран Мићовић**